



T3 RAS

AUTOMATIC ELECTRIC GUN SERIES

補充說明書

SUPPLEMENT INSTRUCTION MANUAL



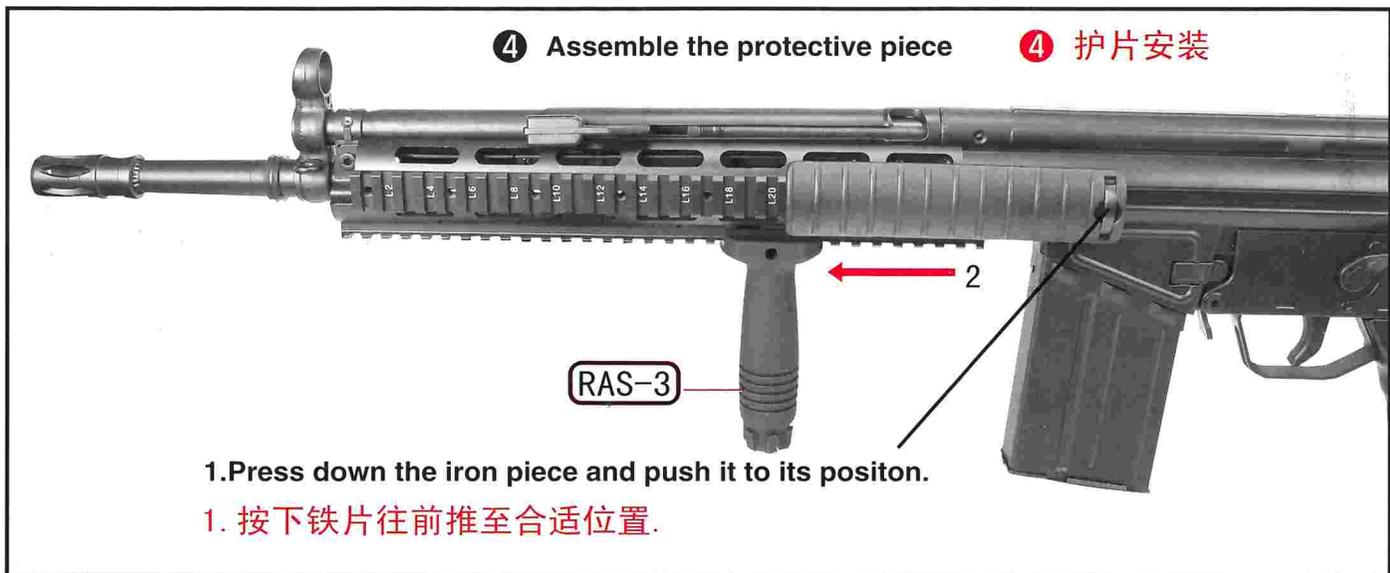
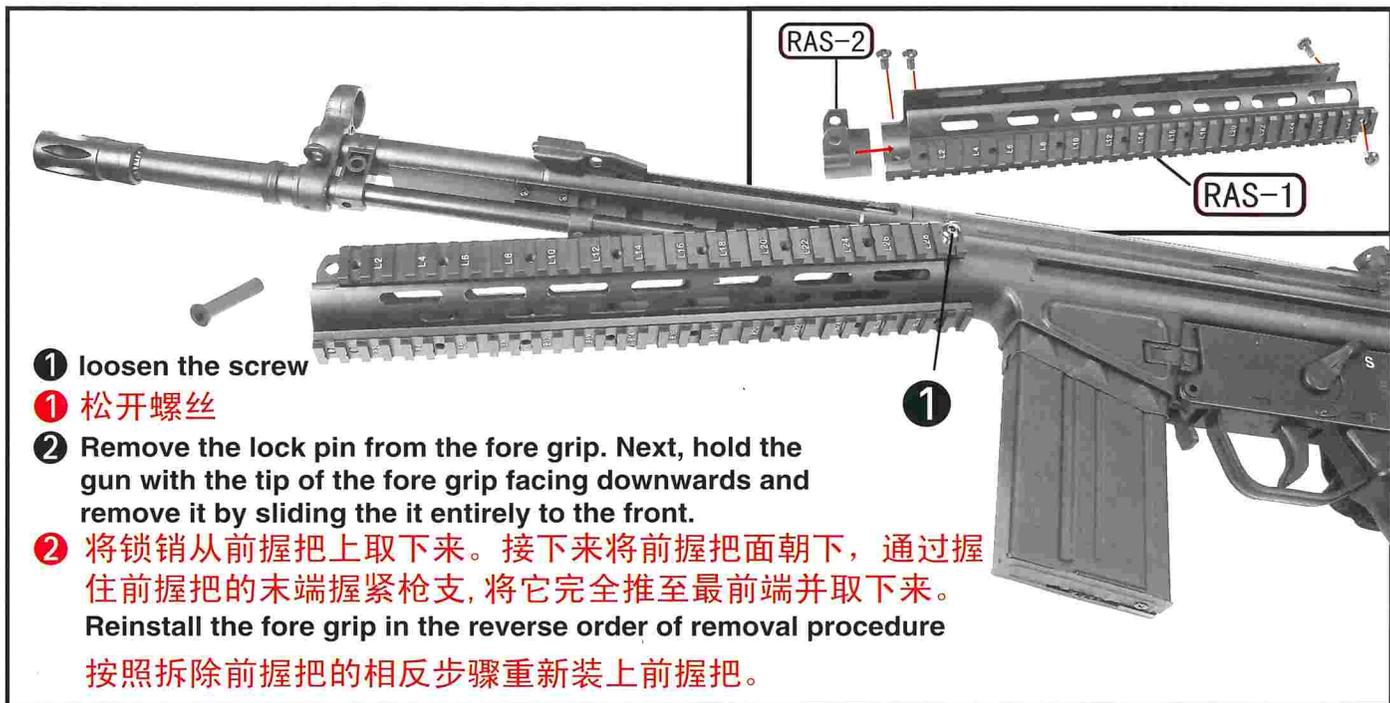
使用之前請務必閱讀T3-K1說明書

Always read through this manual together with the T3-K1 Instruction Manual before beginning operation

 WARNING	
 Only for 18 years of age or older 只適合18岁以上	Operation of this air gun for competition use is restricted to users of 18 years of age or older. 这款气枪只适合18以上的人员操作
 Injury caution 伤害警告	Since plastic BB bullets reach 50 to 60 meters, careless shooting may cause eye damage or other injuries. 塑料的BB弹的射程可以达到50-60米。小心射击避免造成眼睛损害或其他部位的受伤
 Careful reading of Handling cautions and Instruction manual 仔细阅读操作手册和说明手册	Always read through this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL carefully before operation Operate the air gun with full recognition of warnings and cautions. 操作气枪之前请仔细阅读操作手册和注意事项
● Promptly request a copy if you lose the HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL. 防止丢失。请将手册做备份	

适合年龄18岁以上使用

Users Restricted to 18 Years of age or older



T3-K1

K2 & K3

Instruction Manual
Bedienungsanleitung



Always read through the instruction manual, before you beginning the operation.
Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.



WARNING / ACHTUNG

 <p>Only for 14 years old or up Frei ab 14 Jahre, oder älter.</p>	<p>Operation of this air gun is restricted to users older than 14 years old. Die Benutzung dieser Waffe in der Version < 0,5 Joule ist Frei ab 14 Jahre / > 0,5 Joule = 18 Jahre</p>
 <p>Injury caution Verletzungsgefahr</p>	<p>careless shooting may cause eye damage or other injuries. Unachtsames Schiessen kann zu Verletzungen der Augen oder anderer Körperteile führen.</p>
 <p>Carefully read the Handling Cautions and instruction manual Lesen der Bedienungsanleitung</p>	<p>Always read through this handling cautions and instruction manual carefully before use. Operate the air gun with full understanding of warnings and cautions. Lesen Sie sich vor der Benutzung der Waffe die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch.</p>



ATTENTION <INSTRUCTION> PLEASE READ IT BEFORE USE IT.

ACHTUNG -Sicherheitshinweise-

Lesen Sie sich die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Schiessen beginnen.

It is for your to enjoy the fun of shoot that this soft ballistic gun is made. Various kinds of guns have their own features, So you should have sound comprehension before you enjoy the fun of safe shooting. The BB bullets can flight a distance Of 20-30m. If it is not properly used, there would be some risk. So you have read the instructions carefully before using it, And strictly follow them while using it, and then, you can enjoy the fun of shooting.

Softairwaffen wurden aus der Freude am Schiessen hergestellt. Jede Waffe hat ihre Eigenheiten.

Die Waffen können auf eine Entfernung von 20 - 30 m eingesetzt werden. Lesen Sie sich bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durch und genießen Sie den Spaß, den Sie mit diesem Produkt haben werden.

ATTENTION Please pay attention: you would probably be hurt because of carelessness or shooting mistake.

ACHTUNG

Beachten Sie: Es besteht eine Verletzungsgefahr, bei unkonzentrierter oder fahrlässiger Handhabung der Waffe.



ATTENTION ACHTUNG

MAKE SURE TO WEAR PROTECTION GLASSES TO PROTECT YOUR EYES.

Schützen Sie ihre Augen mit einer passenden Schutzbrille



Make sure to wear protection glasses while shooting BB bullets or playing game. What's more, the BB bullet will go back once it hits hard object, (attention: please don't train on people.)

Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Beachten Sie, dass BBs beim Auftreffen auf harten Gegenstände wieder zurück zum Schützen zurück fliegen können.



ATTENTION ACHTUNG

DON'T TRAIN ON PEOPLE AND ANIMALS.

Zielen Sie niemals auf Tiere oder Menschen.



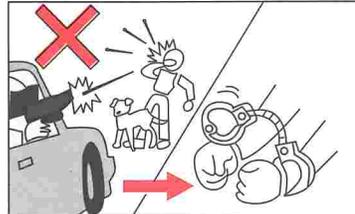
Please don't train the soft ballistic gun on people or animals. Please cover the muzzle with the safe lid, if you are not shooting. Zielen Sie niemals auf Menschen oder Tiere. Versehen Sie die Mündung nach dem Schiessen immer mit einer passenden Abdeckung.



ATTENTION ACHTUNG

YOU WILL BE PUNISHED IF YOU SHOOT MISCHIEVOUSLY.

Sie werden bestraft, wenn Sie Unbeteiligte beschiesst.



Those who shoot mischievously or train the gun on people or animals will probably be punished by law.

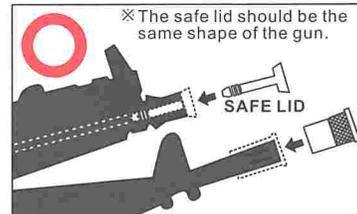
Der Einsatz der Waffen gegen Menschen oder Tiere kann mit einem Strafverfahren geahndet werden.



ATTENTION ACHTUNG

THE SAFE LID SHOULD COVER THE MUZZLE.

Die Abdeckung sollte die Mündung schützen.



Please cover the muzzle with the safe lid, so that the BB bullets won't be shot randomly.

Bitte verschließen Sie die Mündung nach dem Schiessen mit einer Mündungskappe. Dies verhindert eine ungewollte und unkontrollierte Schussabgabe.



ATTENTION ACHTUNG

DON'T LOOK CLOSE TO THE MUZZLE AT ANY TIME.

Schauen Sie niemals direkt in die Mündung



Your eyes will be hurt if the BB bullets shoots your eyes by chance, it is very dangerous. So don't look close to the muzzle at any time.

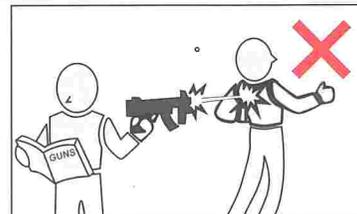
Sie können sich ihre Augen verletzen, wenn Sie direkt in die Mündung schauen.



ATTENTION ACHTUNG

DON'T SHOOT CASUALLY.

Schiessen Sie niemals ungewollt



Shoot casually will cause great danger, so please shoot before you take away the lid, and aim at the object.

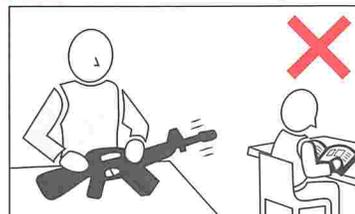
Unbeabsichtigtes Schiessen kann sehr gefährlich sein. Visieren Sie ihr Ziel immer sehr sorgfältig an.



ATTENTION ACHTUNG

THE MUZZLE SHOULD BE DIRECTION AT THE SAFE DIRECTION.

Die Mündung sollte immer in eine sichere Richtung zeigen.



The muzzle should not train on people or animals or any where that would cause danger. Please cover the lid except shooting.

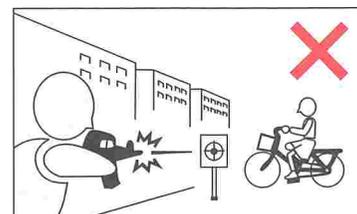
Die Mündung sollte niemals auf Menschen oder Tiere gerichtet werden. Nach jedem Schiessen sollte die Mündung mit einer Abdeckkappe versehen werden.



ATTENTION ACHTUNG

DON'T SHOOT WHERE THERE ARE PEOPLE OR TRANSPORTATION.

Schiessen Sie niemals dort, wo sich Menschen aufhalten.



The soft ballistic shooting place should be in the safe arena., those places where there are people or transportation are not allowed to shoot.

Schiessen Sie in einem sicherem Bereich, wo sich keine unbeteiligten Menschen aufhalten.

YOU HAVE TO READ THE INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE USING IT BECAUSE THE OPERATION IS DIFFERENT FROM THE NORMAL GUN.

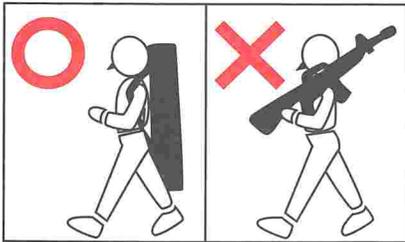
THOSE INCIDENT, DANGER, HURT, REPAIR CAUSED BY THE WRONG WAY OF OPERATION, READJUSTMENT, DISMANTLE ARE CLAIMED TO BE THE RESPONSIBILITY.

Always read through this manual before operation. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

experience unique feel of the air gun, which is a most suitable sport goods to improve your shooting bullets by 50 to 60 meters, careless shooting and wrong operation are dangerous, causing eye damage pleasant sport shooting. Das Schiessen mit einer Softair Waffe ist ein besonderes Gefühl. Sie verschießen die BB's 50 - 60 Meter weit. Unachtsames Schiessen kann zu Verletzungen der Augen und anderer Körperteile führen.

**shooting and wrong operation are dangerous, causing
Schiessen und falsche Handhabung kann gefährlich sein. ACHTUNG!**

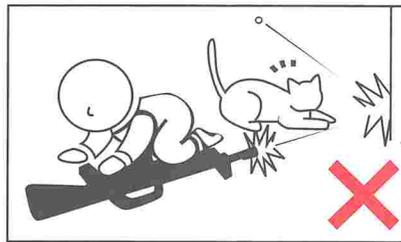
⚠ WARNING



When you carry the air gun, attach the protective plug, set the selector lever to the Safety position and put it in a case or bag.

Wenn Sie die Waffe transportieren, sollte die Mündungskappe auf der Waffe und gesichert sein. Transportieren Sie die Waffe immer in einem Koffer oder Futteral.

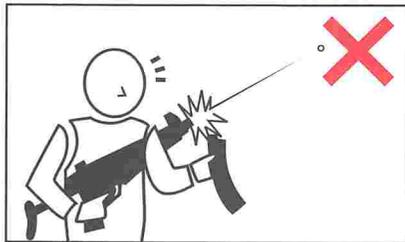
⚠ WARNING



Always attach the protective plug to the muzzle, remove the battery and store the air gun in a case or bag and at a place out of reach by children so that they will not be injured during mischievous play.

Stecken Sie immer die Mündungskappe auf den Lauf. Entfernen Sie den Akku und verwahren Sie die Waffe immer in einem Koffer oder Futteral auf. Niemals in der Reichweite von Kindern aufbewahren.

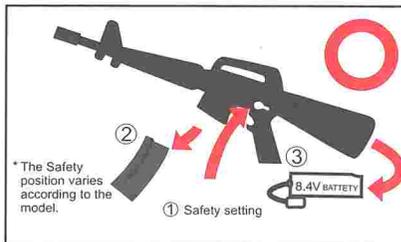
⚠ WARNING



There are cases that bullets remain in the gun after the magazine is disconnected. Pulling the trigger carelessly is extremely dangerous. After removal of the magazine, direct the muzzle towards a safe direction and pull the trigger to confirm that no bullets remain in the gun. Then, attach the protective plug to the muzzle.

Nachdem das Magazin entnommen wurde, können sich noch BB's im Lauf befinden. Halten Sie den Lauf in eine sichere Richtung. Drücken Sie ab.

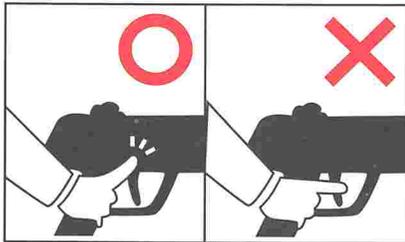
⚠ WARNING



① Set the selector lever to the Safety position. ② Remove the magazine. ③ Remove the batteries from the air gun.

1. Stellen Sie den Sicherungshebel auf „SAFE“ 2. Entnehmen Sie das Magazin. 3. Entfernen Sie den Akku aus der Waffe.

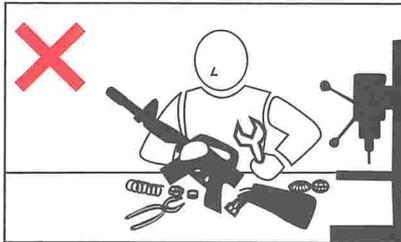
⚠ WARNING



Never put your fingers onto the trigger except when you are shooting a target. Maintaining your fingers on the trigger may cause sudden discharge for some reasons, which is dangerous.

Der Finger darf nur direkt vorm Schuss an den Abzug gelegt werden. Unachtsames betätigen des Abzugs kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNING



This air gun is manufactured under consideration of appropriate performance and operability. Disassembling or modifying the gun may generate danger or adversely affect the performance. So, avoid disassembling or modifying the air gun.

Das Zerlegen der Waffe ist untersagt und der Gewährleistungsanspruch erlischt. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

⚠ WARNING

- This air gun is capable of shooting 6mm diameter, plastic BB bullets by 50 to 60 meters. Operate the air gun under consideration of the performance and paying attention to safety.
- During a game, always pay attention that persons without wearing goggles or third persons non-members of the game are not within the estimated dangerous zone.
- Never direct the muzzle towards items subject to damage (glass, lamp, household apparatus, tableware, furniture, car, gas bomb, etc.).
- Never insert foreign matter other than BB bullets into the magazine and gun barrel.
- Because of the design of the air gun, there are places subject to entanglement of your fingers. Pay attention not to entangle your fingers when operating the sliding type stock (expand type stock), the stock of folding stock or opening/closing the ejection port.
- When no bullets are shot out while the trigger is operated correctly as instructed in the HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL and malfunctions caused by expiration of the product life or drop of the gun occur, never attempt to repair by yourself, but to take a contact to your dealer or our after-service department.
- The air gun must not be operated after drinking to avoid possible danger.
- Avoid storing the air gun at places subject to drop or falling down. Always store it at places out of reach by children and after attaching the protective plug to the muzzle and putting it in a package, case or bag. If you lose the protective plug, contact us for a replacement part at cost. Make sure to inform us of the model of the model of your air gun.
- Make sure to store the HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL at a safe place. If you lose the manual, consult us for a replacement copy.
- Observe warnings and cautions of the manual for the battery exclusively used for this air gun. Never short circuit the battery intentionally to avoid firing or explosion.
- Always use the exclusive battery charger when charging the battery.
- Malfunctions of the motor, battery and switches will occur if you drop the gun into water or apply a large amount of water to it, causing faulty operation. In such an event, immediately stop operating the gun, remove the battery and consult our after service dept.
- When no bullets are shot out while the trigger is operated correctly as instructed in the HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL and malfunctions caused by expiration of the product life or drop of the gun occur, never attempt to repair by yourself, but to take a contact to your dealer or our after-service department.
- Our exclusive optional parts can be installed to the electrical air gun. Carefully read the respective instruction sheets provided with options.
- For this air gun, consumable parts must be replaced after normal operation of about 30,000 bullets. Operation after expiration of part lives causes malfunctions and danger because of faulty operation. Consult our after-service department for overhaul maintenance.

- Die Waffe verschießt 6 mm Kugeln bis zu 50 - 60 Metern weit. benutzen sie die Waffe nur unter der Beachtung aller Sicherheitsvorschriften. So können Verletzungen vermieden werden.

- Achten Sie immer darauf, eine Schutzbrille zu tragen, auch die Personen, die nicht direkt mitspielen.

- Halten Sie niemals die Mündung auf Gegenstände, die von den BB's zerstört werden könnten. (z.B. Glas., Lampe, Porzellan etc.)

- Füllen Sie niemals fremde Gegenstände in den Lauf oder in das Magazin.

- Achten Sie bei der Version mit Schiebeshaft darauf, dass Sie sich nicht die Finger klemmen.

- Zu Beginn des Schiessens kann es dazu kommen das keine Kugeln verschossen werden, wenn der Abzug betätigt wurde. Dies ist normal. Sollte dies passieren, nachdem Sie mehrere Schuss abgegeben haben und das Rad am Magazinboden mehrfach gedreht haben, sollten Sie Ihren Händler vor Ort aufsuchen und das Problem beheben lassen.

- Benutzen Sie die Waffe niemals nachdem Sie Alkohol getrunken, oder andere Drogen zu sich genommen haben.

- Bewahren Sie die Waffe immer an einem sicheren Ort auf und unzugänglich für Kinder. Bei Verlust der Mündungskappe können Sie Ihren Händler vor Ort kontaktieren.

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Bei Verlust können Sie Ihren Händler vor Ort kontaktieren.

- Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und Vorschriften in der Bedienungsanleitung. Verwenden Sie nur für diese Waffe vorgesehene Akkus. Ein Kurzschluss des Akkus kann zu einer Explosion führen.

- Verwenden Sie immer ein geeignetes Ladegerät, um den Akku zu laden.

- Schützen Sie die Waffe vor Wasser, dies kann den Akku, Motor und Gearbox beschädigen. Entfernen Sie dann sofort den Akku und nehmen Sie Kontakt mit ihrem Händler vor Ort auf.



Read through this manual before shooting paying special attention for safe operation. Lesen Sie sich vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

- Thoroughly understand the warnings and cautions for safe operation. Halten Sie sich uneingeschränkt an die Sicherheitsvorschriften und befolgen Sie die Warnhinweise.



Always observe warnings and cautions strictly. Failing to do so may cause injury, accidents or damage to the gun.

Befolgen Sie immer sämtliche Warn- und Sicherheitshinweise, dies verhindert Verletzungen und Schäden an der Waffe.

1 Charging the Battery

(Battery and charger sold separately.)

Laden des Akkus

(Batterie und Ladegerät müssen separat erworben werden.)

- Use the specified battery for the gun, 8.4V 1500mAh Hyper Command Battery (T3K3) 8.4V, 1100mAh Hyper Command Battery (T3K2). Avoid using of non-standard or other brand name batteries. Otherwise, the originally designed functions will not be obtained.

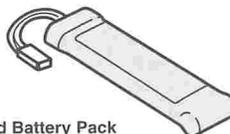
Verwenden Sie nur Akkus mit einer Leistung von 8,4 V 1.500 mAh für die (T3K3) Für die (T3K2) verwenden Sie einen 8,4 V 1.100 mAh Akku. Verwenden Sie nur Akkus aus dem Sortiment von GSG.

- Use the specified battery charger which is applicable to the above battery, The charger Exclusive Type or Speed Charger. Verwenden Sie nur passende Ladegeräte für die oben aufgeführten Akkus.

- The battery's capacity power is increased with use of the (battery) Discharger (Sold separately) Die volle Leistung des Akkus ist gewährleistet, wenn Sie den Akku vor dem Ladevorgang komplett entladen. (Nicht inklusive)

- Use the correct battery and charger according to respective instruction manuals. We will not be held responsible for any accident or damage caused by wrongful operation usage of non-specified batteries. Die Verwendung eines nicht passenden Akku und Ladegeräts folgt zur sofortigen Löschung des Gewährleistungsanspruchs.

T3K3

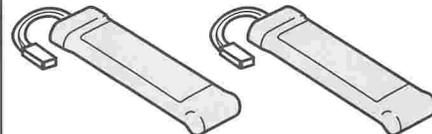


- 8.4V Ni-Cd Battery Pack
- 8,4 V Ni-Cd Akku



- Exclusive Charger for Ni-Cd Battery Pack
- Ladegerät für 8,4 Ni-Cd Akkus

T3K2



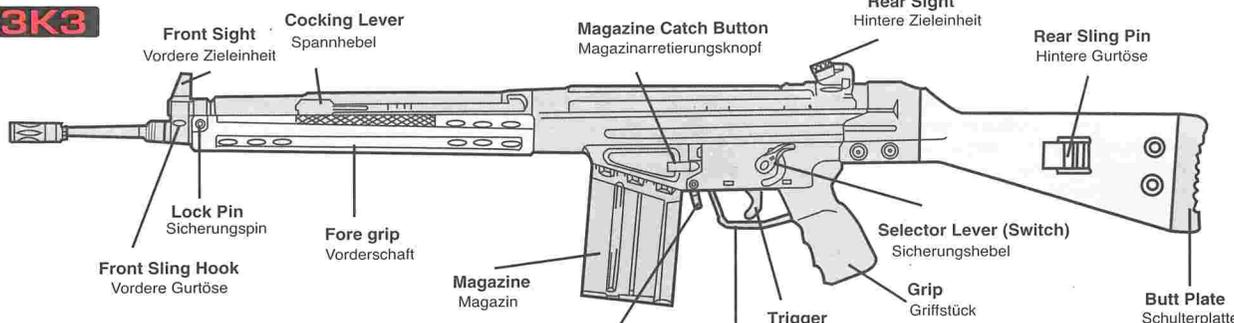
- 8.4V Mini Battery Pack
- 8,4 V Mini-Akkus



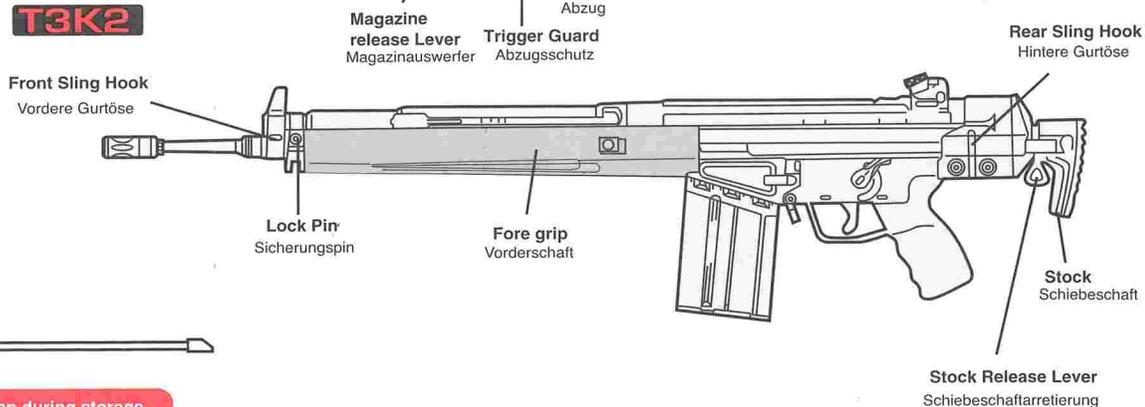
- Exclusive Charger for Mini Battery
- Ladegerät für Mini-Akkus

2 Description: Beschreibung:

T3K3



T3K2



Protective Cap
Mündungskappe



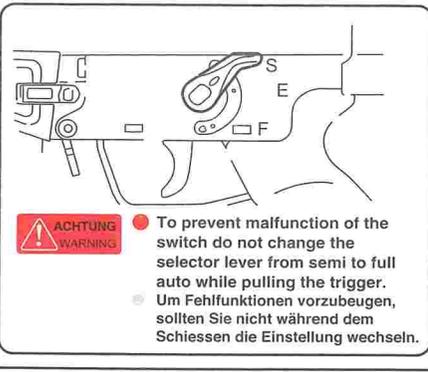
Cleaning Rod
Reinigungsstab



Always attach the protective cap during storage. Setzen Sie nach dem Schiessen die Mündungskappe auf den Lauf.

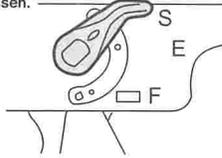
3 Selector Lever and Safety Setting Sicherungshebel und Sicherheitseinstellungen

CAUTION Set the selector lever correctly in position; otherwise, malfunction may occur.
Achtung: Stellen Sie die Position immer korrekt ein, sonst kann es zu Fehlfunktionen kommen.



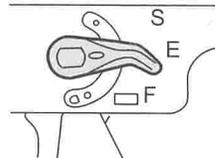
1 Safety Setting Sicherheitseinstellung

Always set the lever to the Safety position and attach the protective cap when you are not firing the gun or during storage.
Stellen Sie den Hebel immer auf „S“ und stecken Sie die Mündungskappe auf den Lauf, wenn Sie nicht beabsichtigen zu schießen.



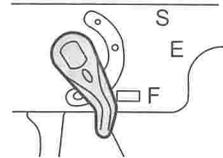
2 Semi Auto (Single Shot) Semi-Automatik (Einzelschuss)

The gun will fire one shot each time the trigger is pulled.
Wenn der Abzug betätigt wird, löst sich immer ein Schuss.



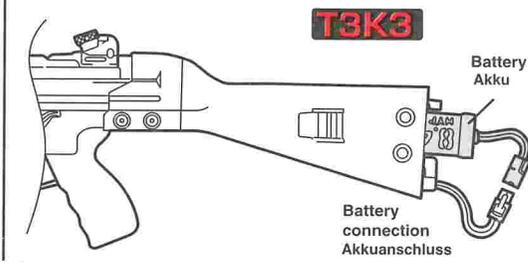
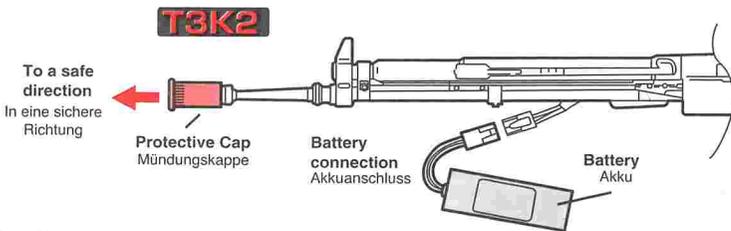
3 Full Auto (Automatic Firing) Vollautomatik (Dauerfeuer)

The gun will fire automaticallt while the trigger remains pulled.
Solange wie der Abzug gedrückt gehalten wird, verschießt die Waffe BB's. (In Deutschland nur bis zu einer Energie von $0,5\text{ Joule}$ erlaubt.)



4 Installation the Battery Einsetzen des Akkus

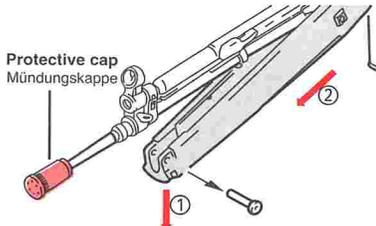
CAUTION Always attach the protective cap and disconnect the magazine to avoid sudden operation upon connecting the battery.
Stecken Sie immer die Mündungskappe auf den Lauf und entfernen Sie das Magazin, bevor Sie den Akku anschließen.



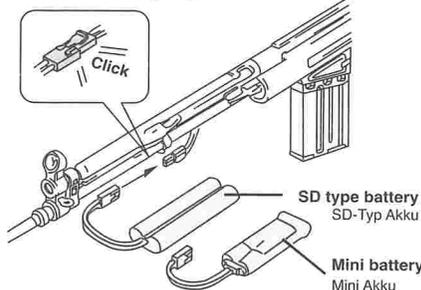
Set the battery (Conduct operation hereafter after charging the battery.)
Einsetzen des Akkus (Verhalten nach dem Einsetzen eines geladenen Akkus.)

T3K2 Always use the mini type battery or SD type battery (8.4V, 1100mAh) exclusive for the T3K2
Verwenden Sie immer einen Mini-Type Akku, oder SD Akku (8,4V, 1100 mAh) nur für die T3K2.

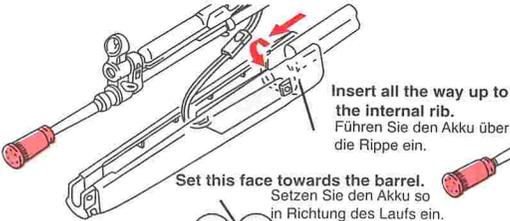
1 Remove the lock pin from the fore grip. Next, hold the gun with the tip of the fore grip facing downwards and remove it by sliding it entirely to the front.
Entfernen Sie den Sicherungspin vom Vorderschaft. Als nächstes, halten Sie die Waffe nach unten und ziehen Sie den Vorderschaft nach vorne von der Waffe.



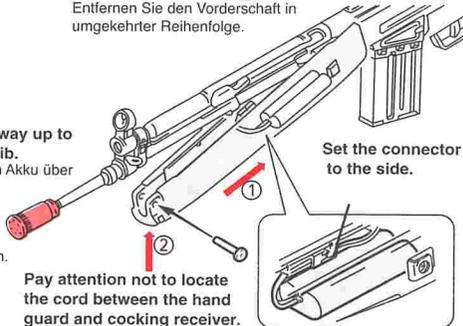
2 Connect the gun's connector to the battery connector at the position shown.
Verbinden Sie die Anschlüsse mit dem Akku, wie auf dem Bild gezeigt.



3 Store the battery in the main body. (Hold the battery vertically, insert from its rear and lay down in the fore grip.
Führen Sie den Akku von hinten in der vertikalen Position in den Vorderschaft ein.



4 Reinstall the fore grip in the reverse order of removal procedure
Entfernen Sie den Vorderschaft in umgekehrter Reihenfolge.



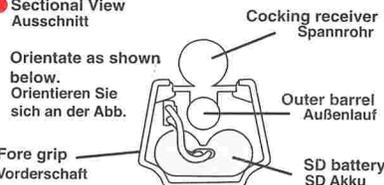
Sectional View of SD Battery
Querschnitt des SD-Akkus

The mini battery may be inserted in a vertical direction
Der Mini-Akku sollte in einer vertikalen Position eingesetzt werden.

CAUTION

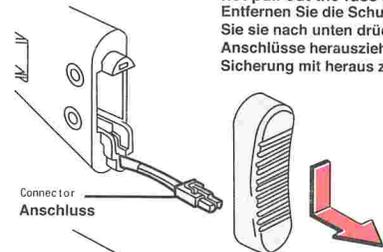
- Pay attention so that the connector is not caught between the outer barrel and battery. Be careful so as not to force the fore grip into place. Otherwise, the barrel and fore grip may be damaged.
- Achten Sie darauf, das die Anschlüsse nicht eingeklemmt werden zwischen dem Außenlauf und dem Akku. Seien Sie also vorsichtig, nicht mit Gewalt den Akku einzusetzen. Sonst können der Akku und der Vorderschaft beschädigt werden.

Sectional View
Ausschnitt

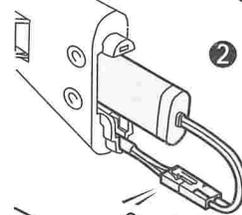


T3K3

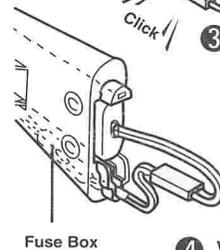
1 Remove the butt plate by pressing it downwards and pull out the connector (Do not pull out the fuse box.)
Entfernen Sie die Schulterplatte, indem Sie sie nach unten drücken und die Anschlüsse herausziehen. (Nicht die Sicherung mit heraus ziehen.)



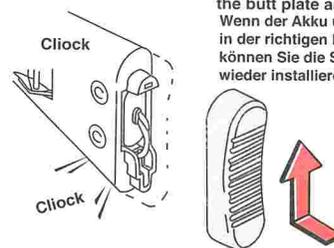
2 Insert the battery in the stock and connect connectors
Setzen Sie den Akku in die Schulterstütze ein und verbinden Sie die Anschlüsse.



3 Press down the fuse box and insert connectors and cords between the fuse box and battery. Bend cords in the S shape
Drücken Sie die Sicherung nach unten verlegen Sie die Anschlüsse und Kabel zwischen der Sicherung und dem Akku. Biegen Sie das Kabel zu einem „S“.



4 When the battery and cords are set in position, reinstall the butt plate as shown.
Wenn der Akku und das Kabel sich in der richtigen Position befinden, können Sie die Schulterplatte wieder installieren.





● Always use the Marui BB Bullet for this air gun. We will not be held responsible for any damage and accidents arising from use of bullets supplied by other manufacturers. Verwenden Sie nur BB's, die von GSG empfohlen werden. Bei Nichtbeachtung und Schäden an der Waffe haben Sie keinen Gewährleistungsanspruch mehr.

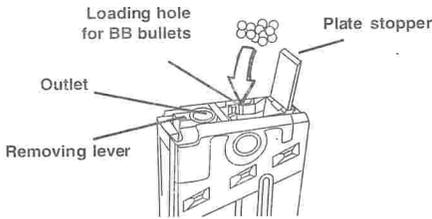
BB Bullet (0.2 g)
BB Kugel (0.20g)

from another manufacturer von anderen Herstellern



5 Setting the Magazine Einsetzen des Magazins

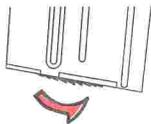
1 First, open the hatch at the top of the magazine and then load it with 500 BB bullets. (Never put into too many or too few bullets.)



3 Then face the loading hole for BB bullets upward and turn the gear at the bottom as per the arrow shown. While turning, it will squeak until it cracks, that's O.K. (It's only idling when BB bullets are insufficiently loaded.)

※ Turn the gear until the sound is different. If means O.K. Drehen Sie das Rad bis sich das Geräusch ändert. Dies ist ok.

※ It will cause no malfunction even if you turn it to the full. Es kommt zu keiner Fehlfunktion wenn Sie das Rad überdrehen.

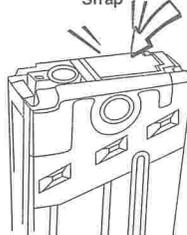


4 Face the outlet upward as illustrated in picture 1 and then put in the BB bullets. Check it a gain before it is connected to the gun. Das Magazin mit der Klappe muss nach oben schauen, wie im Bild 1 gezeigt. Füllen Sie nun die BB's ein. Überprüfen Sie es, bevor Sie es in die Waffe einsetzen.

Because of the flex capacity of the spiral power spring, if you want to shoot 500 bullets, you must turn the gear for more than twice. Um 500 Schuss einzufüllen, müssen Sie das Rad am Boden mehrfach drehen.

※ Slightly turn the gear again to shoot the last 50-60 bullets left in the magazine. Drehen Sie ein bisschen das Rad, wenn sich die letzten 50 - 60 Schuss im Magazin befinden.

2 Shut the hatch until it snaps. Schließen Sie die Klappe, bis Sie es hören. Snap



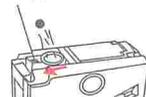
After shooting, please clean out all the bullets left in the barrel. Pull the moving lever to clean out all the bullets. (Do it twice for smooth operation) Nach dem Schiessen, entnehmen Sie alle BB's aus dem Lauf. Ziehen Sie den Spannhebel nach hinten. (Wiederholen Sie es, um auf Nummer sicher zu gehen.)

5 Always set the magazine upward. First, align to the groove shown by an arrow and press in the rear of the magazine. Setzen Sie erst den vorderen Teil des Magazins an und ziehen Sie dann den hinteren Teil nach oben. (Siehe Abb.)



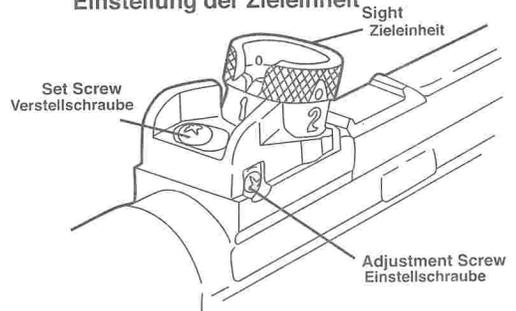
3 Press the release lever towards the trigger to lock. Drücken Sie die Magazinarterierung in Richtung Abzug.

Bullet stopper release lever Kugelstopperfeder

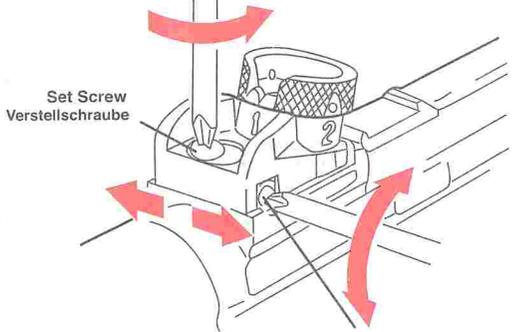


Slide the lever in the arrow direction to remove remaining BB bullets. (Be careful since BB bullets may jump out. Ziehen Sie die Feder nach hinten, um die BB's zu entfernen. Die BB's springen heraus.)

6 Rear Sight and Front Sight Adjustments Einstellung der Zieleinheit



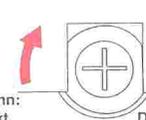
1 Loosen the set screw. Lösen der Verstelleerschraube



2 to move the sight turn the adjustment screw Using a screwdriver. Um die Zieleinheit zu wechseln, drehen Sie die Einstellschraube mit Hilfe eines Schraubendrehers.

Turning clockwise: Raises the bullet hitting point.

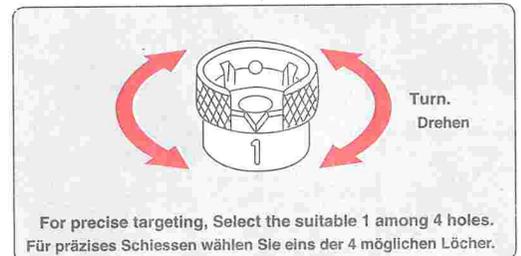
Drehen im Uhrzeigersinn: Erhöht den Trefferpunkt.



Turning counterclockwise shifts the sight point to the right.

Drehen gegen den Uhrzeigersinn: Umschalten der Zieleinheit. Der Trefferpunkt geht nach rechts.

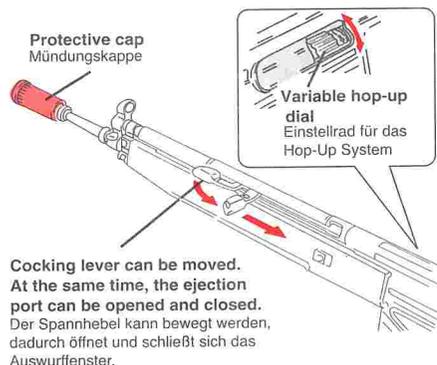
3 When adjustment is complete, tighten the set screw. Wenn die Einstellung fertig ist, ziehen Sie die Einstellschraube an.



7 Movable Parts Bewegliche Teile



● Be careful so as not to catch your fingers in the movable parts. Schützen Sie ihre Finger bei den beweglichen Teilen. Verletzungsgefahr!



T3K3 Rear Sling Pin T3K3 Hintere Gurtöse

If your sling cannot pass through the k3 rear sling hook, remove the pin once, pass the sling through and then reinstall the pin. Wenn Sie den Gurt nicht so durch die Öse bekommen, müssen Sie den Pin entfernen.



Remove the pin using a precision (-) screwdriver while pressing the pin in the arrow direction (It cannot be pulled out unless removed while pressing in the arrow direction.) Entfernen Sie den Pin mit einem Schraubendreher in Pfeilrichtung. (Er kann nicht durch drücken in Pfeilrichtung entnommen werden.)



Pass through the pin and fix by tightening using a screwdriver. Schieben Sie den Pin wieder durch das Loch und drehen Sie ihn in Pfeilrichtung fest.



There are possible cases that no firing occurs after pulling the trigger in the semi auto mode. In this case, do not pull the trigger furiously. Fire 5 to 6 shots in the full auto mode and then return to the semi auto operation.

Im Einzelfeuer kann es passieren, das 5-6 Schuss nicht abgefeuert werden. In diesem Fall, sollten Sie nicht schnellstmöglich den Abzug nacheinander betätigen, sondern kurz auf Voll-Automatik schießen und dann wieder zum Einzelfeuer-Modus zurückkehren.



Smell may be generated from the motor for a while when a new air gun is operated, thus is the normal operation of the gun. Das eine neue Waffe zu Beginn riecht, ist normal.



The hopping up operation may be unstable for 200 to 300 rounds after using silicone oil, this is the normal operation of the gun. Das Hop-Up System ist nach der Benutzung von Silikonspray nach 200-300 Schuss unwirksam. Dies ist normal.

8 FIRING (Confirm your shooting area is safe before beginning firing.)

Feuern (Stellen Sie vorm Schiessen sicher, dass niemanden etwas passiert.)

Remove the protective cap only when you are ready to fire the gun.
Entfernen Sie die Mündungskappe, erst unmittelbar vorm Schiessen.



Cautions on Motor and Battery

Achtung bei Motor und Akku

- Charge the battery if the firing cycle becomes slow.
Wechseln Sie den Akku, wenn die Feuerrate abnimmt.
- Give the air gun a rest for 5 to 10 minutes after firing about 500 rounds, in order to ensure long service lives of the motor and battery.
Machen Sie nach 500 Schuss am Stück eine Pause von ca. 5 - 10 Minuten. Dies erhöht die Lebensdauer der Waffe.

When Bullets Are Clogged

Wenn BB's im Lauf stecken

- If bullets are clogged, remove them (see page 8) and apply a few drops of silicone oil into the chamber from the magazine entrance as shown or spray silicone oil for 0.5 to sec, to obtain smooth continuous firing. (never use CRC-556 or other mineral oil)
Wenn BB's im Lauf stecken, entfernen Sie diese und sprühen Sie das Hop-Up System und den Magazinschacht 0,5 - 1 Sekunde mit Silikonspray ein.

After Operation

Nach der Benutzung

- Remove the magazine and dry fire the gun in the semi auto mode directing the muzzle to a safe direction. (Otherwise, the spring may be weakened.) Set the selector to the Safe position.
Entfernen Sie das Magazin und betätigen Sie den Abzug im Semi-Automatik Modus. Halten Sie die Mündung in eine sichere Richtung. (Sonst wird die Feder geschwächt.) Stellen Sie den Sicherungshebel wieder auf „Safe“.
- Bullets may remain in the chamber even if the magazine contains no bullets (or if the magazine is not connected). (Two or three bullets may drop from the magazine, this is the normal operation of the gun.)
Kugeln können im Hop-Up stecken bleiben, auch wenn sich keine mehr im Magazin befinden. (oder sich das Magazin nicht mehr in der Waffe befindet.) (2 bis 3 Kugeln können aus der Waffe fallen, dies ist normal.)
- Always disconnect the battery and attach the protective cap whenever you don't operate the air gun.
Trennen Sie immer den Akku von der Waffe und setzen Sie die Mündungskappe auf den Lauf, wenn Sie mit dem Schiessen fertig sind.

- 1 Set the selector lever to Semi or Full Auto. Stellen Sie den Sicherungshebel auf Semi- oder Vollautomatik.

- 2 Pull the trigger. Betätigen Sie den Abzug

CAUTION

A blank firing may occur at triggering after setting the magazine, this is the normal operation of the gun.
Das Feuern ohne das ein BB den Lauf verlässt ist nach einem Magazinwechsel normal.



9 TROUBLE CLINIC (TROUBLESHOOTING)

Fehlerbehebung

Never use BB bullets other than those supplied by . Use of poor quality BB bullets will cause problems. Never disassemble or modify the gun. Verwenden Sie niemals BB's die nicht empfohlen werden. Verwendung minderwertiger BB's kann zu Problemen führen. Demontieren oder modifizieren Sie niemals Ihre Waffe.

Symptom	Cause Grund	Action Aktion
No operation at all Nichts funktioniert	Selectr lever is set to Safety Sicherungshebel auf „S“	Set the selectr lever to Semi or Full Auto. Stellen Sie den Sicherungshebel auf Semi- oder Vollautomatik
	Battery is not charged. Akku leer	Charge the battery. Laden Sie den Akku.
	Battery connector is disconnected. Der Akku ist nicht angeschlossen	Connect the connector. Verbinden Sie den Akku mit der Waffe.
	The ⊕ and ⊖ of battery connector is reversed. + und - Pole sind vertauscht.	Connect the connector correctly (check the fuse). Verbinden Sie die Anschlüsse korrekt. (Überprüfen Sie die Sicherung).
Although motor is revolving, gun doesn't fire Der Motor läuft, die Waffe schießt nicht.	Bullets are clogged inside the magazine. Kugeln stecken im Magazin.	Insert the charging rod into the magazine and move it up and down a few times to remove clogged bullets. Schieben Sie den Reinigungsstab mehrfach in das Magazin.
	Bullets are clogged the chamber BB's stecken im Hop-Up System.	Remove clogged bullets using the cleaning rod. (See page 8.) Entfernen Sie die verstopften Kugeln mit dem Reinigungsstab. (Siehe Seite 8.)
	Faulty gear Fehlerhaftes Getriebe	Purchase the replacement gear from your dealer or Marui and repair. Tauschen Sie das Getriebe aus.
Impossible full-auto operation (automatic firing) Keine Voll-Automatik Funktion mehr.	Insufficient battery power Nicht ausreichende Akkuleistung.	Charge the battery. Laden Sie den Akku.
	Faulty bullet feed of magazine Schlechte Zuführung vom Magazin.	Repair clogging of the magazine. Reparieren Sie die Zufuhr des Magazins.
	Poor electrocal connection Schadhafte elektronische Verbindung.	Consult your dealer or Marui for overhaul maintenance or repair. Fragen Sie Ihren Händler vor Ort!
Impossible semi-auto operation (single shot) Keine Semi-Automatik	Deviation in gear timing Unzuverlässige Getriebeabstimmung	Set to semi auto after firing 5 to 6 shots in full auto. Stellen Sie die Waffe auf Semi-Automatik 5-6 Schuss und stellen Sie dann die Waffe wieder auf Voll-Automatik.

Symptom	Cause Grund	Action Aktion
Impossible semi-auto operation (single shot) Keine Semi-Automatik	Insufficient battery power Akku fast leer.	Charge the battery. Laden Sie den Akku.
	Poor electrical connection Schlechte Verbindung	Consult your dealer or Marui for overhaul maintenance or repair. Fragen Sie ihren Händler vor Ort.
Automatic firing cycles become long. Die Feuerrate nimmt ab.	Insufficient battery power Unzureichende Akkuleistung.	Charge the battery. Laden Sie den Akku.
	Shooting distance become shorter. Die gewünschte Reichweite wird nicht mehr erreicht.	Worn or damaged chamber packing Defektes Hop-Up System
Worn or damaged piston packing (O-ring) Defekte Dichtung am Piston		
Deteriorated piston spring Piston-Feder verschleißt.		
Too loud operating noise Zu laute Geräusche beim Schiessen.	Faulty BB bullets (too small or heavy) Schadhafte BB's	Use the genuine BB bullets. Verwenden Sie die richtigen BB's.
	Shortage of silicone oil Nicht genügend Silikon-Öl.	Drop a few drops of silicone oil from under the chamber. Nehmen Sie ein paar Tropfen Silikonspray unter das Hop-Up.
Gear problem caused by excessive blank firing Getriebeprobleme nach langem Trockenschüssen	Worn or damaged gear Defektes Getriebe	Consult your dealer or us for overhaul maintenance, part replacement (gear, etc.) Or repair. Fragen Sie ihren Händler nach Ersatzteilen, oder einer Reparatur.
	Gear problem caused by excessive blank firing	
Bullets being fallen out from barrel end BB's fallen aus dem Lauf	Worn or damaged chamber packing Defektes Hop-Up System	Consult your dealer or us for overhaul maintenance, part replacement (gear, etc.) Or repair. Fragen Sie ihren Händler nach Ersatzteilen, oder einer Reparatur.
	Faulty BB bullets (too small) Schlechte BB's (zu klein)	Use the genuine BB bullet. Verwenden Sie passende BB's
Being wet by or dropped into water (rain) Feuchtigkeit	Stop operation immediately, disconnect the battery, wipe off water from inside the main body and the battery, and, after complete dry, carry out trial firing. If no operation or malfunction is detected, consult your dealer or us for repair. Beenden Sie den Vorgang, entnehmen Sie den Akku, lassen Sie das Wasser aus der Waffe laufen. Nach der Trocknung, versuchen Sie vorsichtig zu schießen. Sollte dies nicht funktionieren, kontaktieren Sie ihren Händler vor Ort.	

Always use the genuine 0.2 BB bullet for Electric Gun.

Verwenden Sie am Besten nur 0,20 g BB's für diese Waffe.



- if the hop-up is adjusted excessively causing clogging of bullets, immediately stop operating the gun, return the dial to Normal, fire 2 or 3 shots and readjust.

Nachdem das Hop Up zu stark eingestellt wurde und BB's den Lauf verstopfen, drehen Sie das Hop-Up auf Normal zurück und beginnen Sie von vorne.



- Since a precision tight barrel is used, use of dirty bullets or those with burrs causes clogging of bullets and possible fatal damage to the mechanical box and system.

Sollte ein nicht gerader Lauf, oder verschmutzte BB's verwendet worden sein, könnte es zu Verstopfungen und fatalen Schäden an der Waffe kommen.



- Never hold the gun sideways as the BB bullets will curve right or left. This is due to the HOP-UP system.

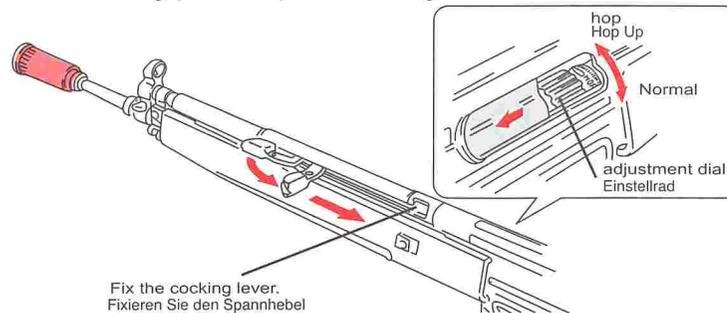
Halten Sie niemals die Waffe seitlich, durch das eingestellte Hop Up System können die Kugeln stark nach links oder rechts fliegen. Dies kann Unbeteiligte Personen verletzen.

10 Variable Hop Up System Einstellbares Hop Up System

By producing a back-spin on the BB bullets, this system allows for straighter and longer distance shooting than normal air guns. Unlike the fixed type, the Marui variable hop up system permits one-touch adjustments using the dial and lever, making it an ideal hop up system.

Durch die Übertragung des Rückwärtsdralls auf das BB wird eine höhere Reichweite und höhere Präzision erzielt als bei einer Waffe ohne Hop-Up System. Im Gegensatz zu einem festen Hop-Up System können Sie dieses Hop-Up System variabel und auf verschiedenste Konditionen einstellen.

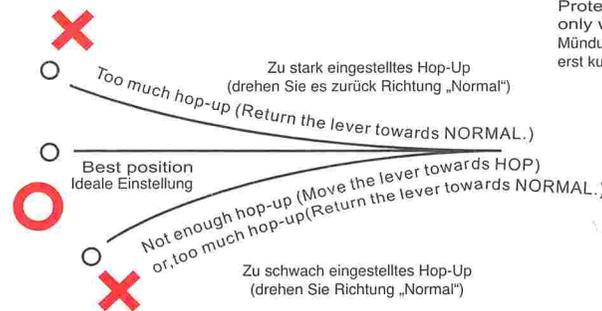
- Adjustment Procedure (Adjust by carrying out trial firing, referring to 8 on page 6 of the instruction manual.)
Einstellungsprozedur (Die Einstellung finden Sie unter Punkt 8 auf Seite 6 in dieser Anleitung.)



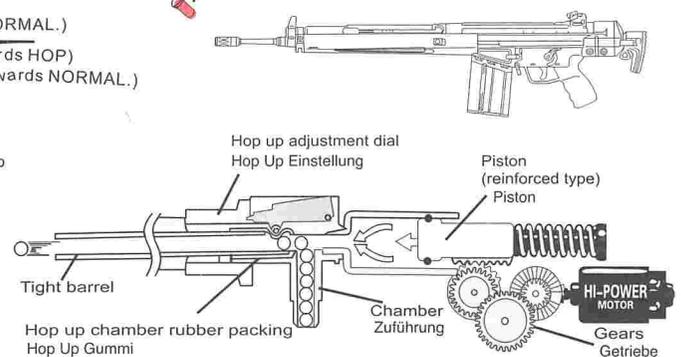
- Gradually turn the adjustment dial towards Hop to give hop up to bullets. (The best setting is where bullets fly horizontally.)
Schrittweises Einstellen ergibt das beste Ergebnis, damit die Kugeln möglichst gerade und horizontal fliegen.
- Turning excessively adversely affects the trajectory. So, stop turning the dial when bullets fly horizontally.
Zu extremes Drehen kann sich negativ auf die Flugstabilität auswirken. Stoppen Sie also, wenn die Kugeln horizontal geradeaus fliegen.

- The best position is where the bullets fly horizontally, and the longest flying distance is obtained.

Die beste Position ist erreicht, wenn die Kugeln möglichst weit und horizontal geradeaus fliegen.



Protective cap (Remove the cap only when you are ready to fire)
Mündungskappe (Entfernen Sie die Kappe erst kurz vorm Schiessen.)



Operational Cautions (Strictly observe the following cautions.)
Wichtige Infos Folgen Sie den folgenden Anweisungen

- Moving the lever too much towards HOP causes bullets to clog. Firing the gun with clogged bullets damages the piston and gears. Wenn Sie das Hop Up zu stark einstellen, können BB's im Lauf stecken bleiben. Das Feuern bei verstopftem Lauf kann das Piston und das Getriebe beschädigen.
- If bullet clogging occurs, immediately stop firing the gun, return the hop dial to the Normal position and remove clogging bullets using the cleaning rod. (See (2) on page 8.) Wenn Kugeln regelmäßig im Lauf stecken bleiben, drehen Sie das Hop-Up in die Normal-Position und reinigen Sie den Lauf.
- Make sure to return the hop dial to the Normal position when removing clogged bullets or cleaning. (Otherwise, the chamber packing is damaged.) Stellen Sie sicher, dass sich das Hop Up in der Normal Position befindet, wenn Sie die Kugeln entfernen oder den Lauf reinigen. (Sonst kann das Hop Up beschädigt werden.)
- Never use used and dirty bullets. Verwenden Sie niemals verschmutzte oder benutzte BB's ein zweites Mal.
- When about 10,000 rounds are fired, spray silicone oil into the chamber for 0.5 to 1 sec. (See 11 on page 8. The hopping up operation may be unstable for 200 to 300 rounds after spraying the silicone oil, this is the normal operation of the gun.) Nach 10.000 Schuss sollten Sie das Hop-Up System für 0,5 oder 1 sek. mit Silikon-Spray einsprühen. Die 200-300 Schuss ist das Hop-Up System noch instabil.
- We will not be held responsible for any damage or accidents arising from wrongful operation, disassembly and modification of the air gun. Any costs for repair of such damage shall be paid by the user. Schäden die auf eine Fehlfunktion, oder Modifikation des Benutzers zurück zu führen sind, sind vom Gewährleistungsanspruch ausgeschlossen.

When Hopping Up is Improper Probleme mit dem Hop Up System

Symptom	Cause Grund	Action Behebung
Bullets flying upwards BB's fliegen hoch	Too much hop setting Zu stark eingestelltes Hop Up system.	Gradually return hop dial towards Normal. Drehen Sie das Hop Up wieder Richtung Normal.
Short flying distance of bullets (less hopping up effect) Zu kurze Distanz (Nicht genügend Hop Up Effekt.)	Too much hop setting Zu stark eingestelltes Hop Up system. Hop packing contaminated by oil or dirt Das Hop Up ist verschmutzt	Gradually return hop dial towards Normal. Drehen Sie das Hop Up wieder Richtung Normal. Fire bullets equivalent to 4 to 5 magazines or clean the chamber using cleaning rod.
	Worn or damaged hop packing Das Hop Up ist defekt.	Purchase the replacement part at your dealer. Tauschen Sie es aus bei Ihrem Händler.

Symptom	Cause	Action
Cannot adjust Kann nicht eingestellt werden.	Damaged adjustment dial or other parts Defekte Einstellteile, oder andere defekte Teile.	Purchase the necessary replacement part at your dealer. Lassen Sie die Teile bei Ihrem Händler ersetzen.
Frequent bullet clogging Regelmäßiges verstopfen der Kugeln im Lauf.	Too much hop setting Zu stark eingestelltes Hop Up.	Gradually return hop dial towards Normal. Drehen Sie das Hop Up wieder Richtung Normal.
	Improper or too large sized BB bullets Zu große BB's.	Use the BB Bullets supplied by dealer. Verwenden Sie nur die BB's, die Ihr Händler empfiehlt.
	Dirty hop packing Verschmutztes Hop Up System	Clean using the cleaning rod or consult your dealer. Reinigen Sie das Hop Up System und kontaktieren Sie ihren Händler.

11 Maintenance Instandhaltung

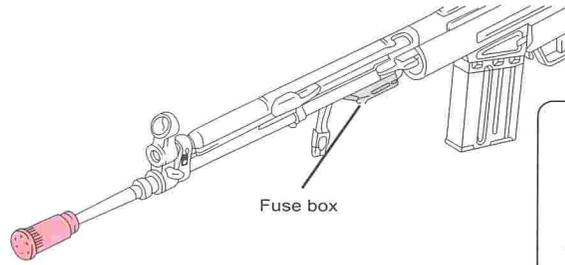
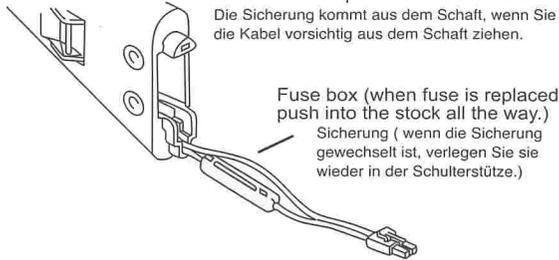
T3K2

The fuse box is accessible when the fore grip is removed.
Die Sicherung lässt sich austauschen, wenn der Vorderschaft abgenommen wurde.

1. Fuse Replacement Procedure Wechsel der Sicherung

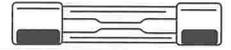
T3K3

The fuse box comes out when the connectors are pulled out of the stock.
Die Sicherung kommt aus dem Schaft, wenn Sie die Kabel vorsichtig aus dem Schaft ziehen.



Glass tube fuse Glassicherung

You can buy it at a near-by electric shop or gas station.
Erhältlich im Elektroladen, oder an der Tankstelle.
15A Fuse common for electric gun series
15A Sicherung für elektrische Softair-Waffen.



2. Removing Clogged Bullets Entfernen von verstopften BB's

1 Insert the cleaning rod from the lead edge of the barrel.

Führen Sie den Reinigungsstab mit dem abgeflachten Ende in den Lauf ein.

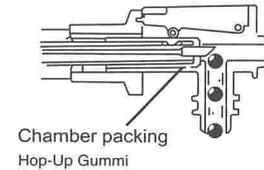


Make sure to insert the cleaning rod AFTER returning the hop up dial to the Normal position.(HOP-OFF)

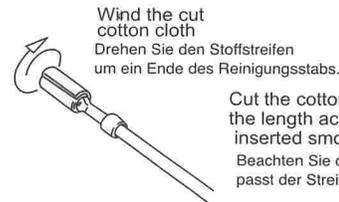
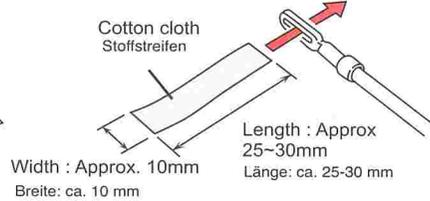
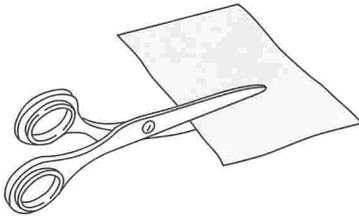
Stellen Sie sicher, dass vor der Einführung des Reinigungsstabs, das Hop-Up in die Normale Stellung gebracht haben. (Hop-Off)

2 Be careful so that the angled part of the cleaning rod faces down, and remove clogged bullets.

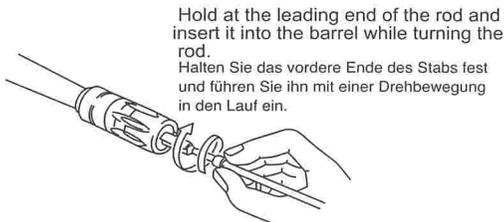
Achten Sie darauf, dass das abgeflachte Ende des Reinigungsstabs nach unten zeigt.



3. Maintenance When Bullet Speed Becomes Low Gegenmaßnahmen, wenn die Geschwindigkeit der Kugeln abnimmt.



Cut the cotton to the size shown. Adjust the length accordingly so that it can be inserted smoothly into the barrel.
Beachten Sie die Größe des Stoffstreifens. Dann passt der Streifen mit dem Stab auch leicht in den Lauf.



● Make sure to insert the cleaning rod AFTER returning the hop up lever to the Normal position.(Hop-OFF)

● Vor der Reinigung muss das Hop-Up auf „Normal“ eingestellt werden.

● Cut the cotton cloth as illustrated. And then pass it through the hole of the cleaning rod and wind it properly.(the thickness and length of the cotton cloth should be suitable to be inserted into the barrel for cleaning.)

● Schneiden Sie den Stoffstreifen zurecht. Drehen Sie ihn mehrfach um das Loch am Ende des Reinigungsstabs.

1 Drop a few drops of silicone oil or Teflon oil in the bullet entrance. Insert BB bullets into the magazine and fire bullets equivalent to 1 or 2 magazines.
Tropfen Sie etwas Silikon oder Teflon Öl in die Mündung. Laden Sie ein paar BB's in das Magazin und schießen sie bis zu 2 Magazine.

2 To complete the cleaning, use the cleaning rod (with cotton) as shown below, to remove excess oil.
Um die Reinigung abzuschließen, schieben Sie den Reinigungsstab mit Stoff in den Lauf und entfernen Sie das überflüssige Öl.

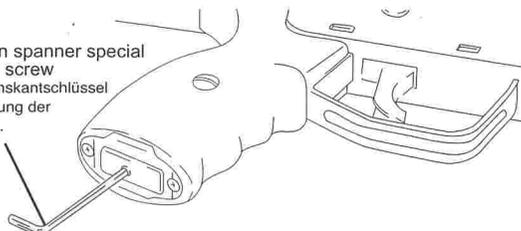


Spray a few drops of silicon oil or Teflon oil. Sprühen Sie ein paar Tropfen Silikon- oder Teflon Öl hinein.

4. Fine Adjustment of Gear Engagement Feinjustierung des Getriebes

Only when the motor noise becomes high after operations for a long period of time, conduct the fine adjustment as shown.
Nur wenn das Motorengeräusch höher wird nach langer Inbetriebnahme, ändern Sie die Feinjustierung wie gezeigt.

Hexagon spanner special for fixed screw
Innensechskantschlüssel zur Fixierung der Schraube.



● It is recommended to lock the adjustment screw by a screw locking agent or instantaneous adhesive agent after adjustment of the motor position is complete.

● Es wird empfohlen die Einstellschraube nach der Justierung festzusetzen, um eine Veränderung auszuschließen.

● Normally, do not attempt to adjust.

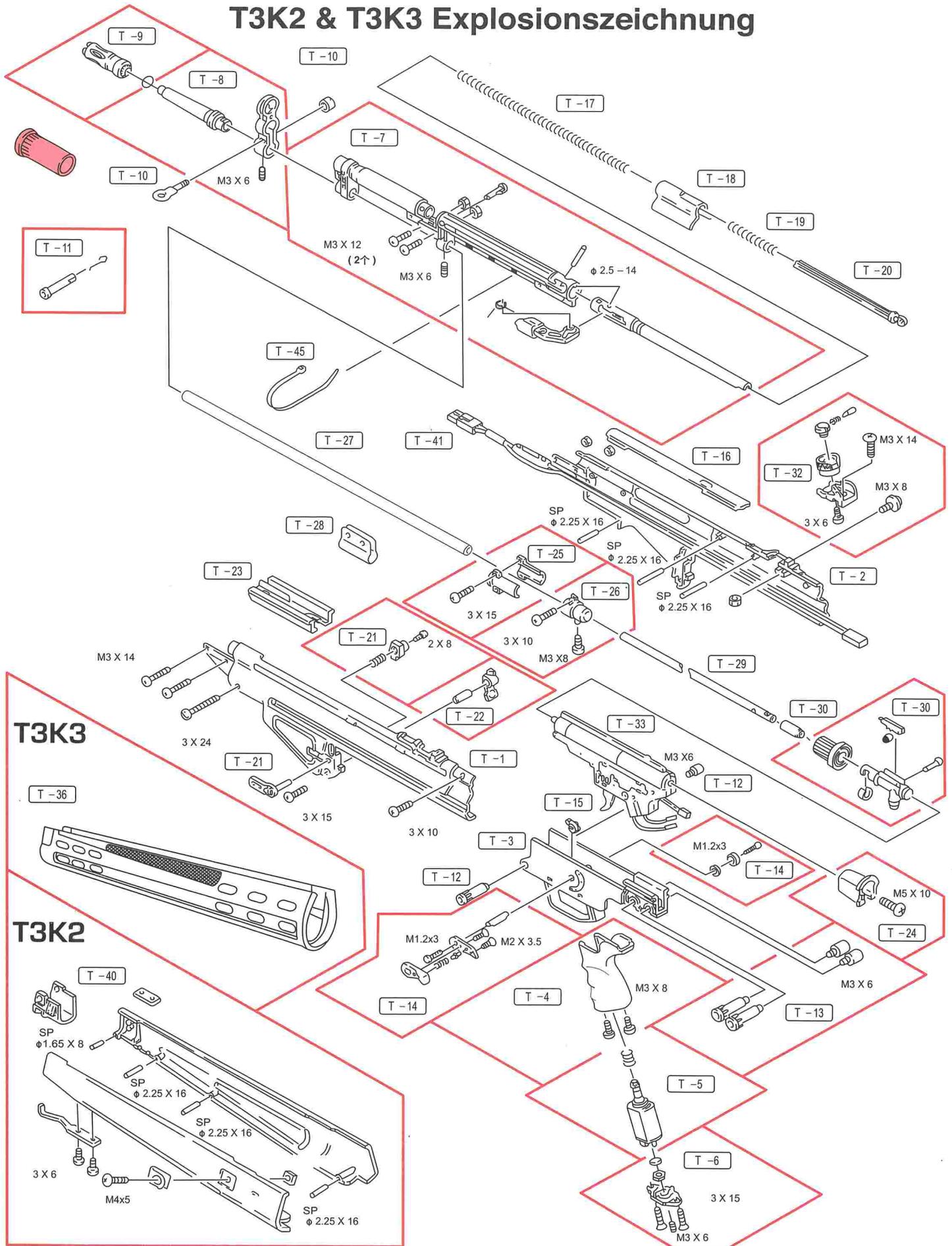
● Nur in Ausnahmefällen diese Justierung vornehmen.

● Be careful as not to overly tighten the screw as it will damage the gun.

● Seien Sie vorsichtig, ein überdrehen der Schraube kann die Waffe zerstören.

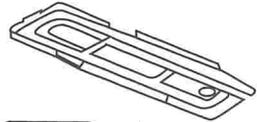
T3K2 & T3K3 DETAIL LIST

T3K2 & T3K3 Explosionszeichnung

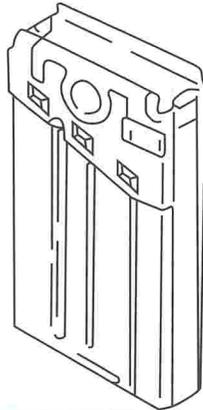


Internal Parts

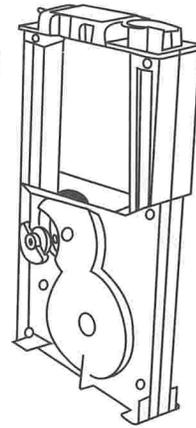
Innenliegende Teile



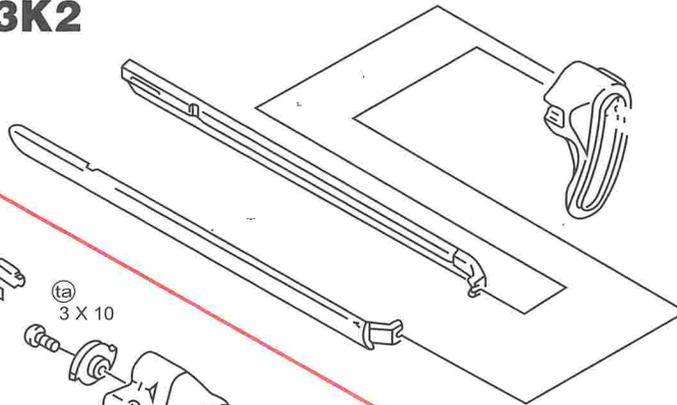
T-35



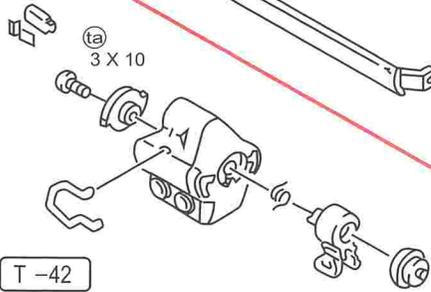
T-34



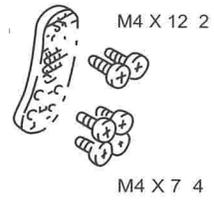
T3K2



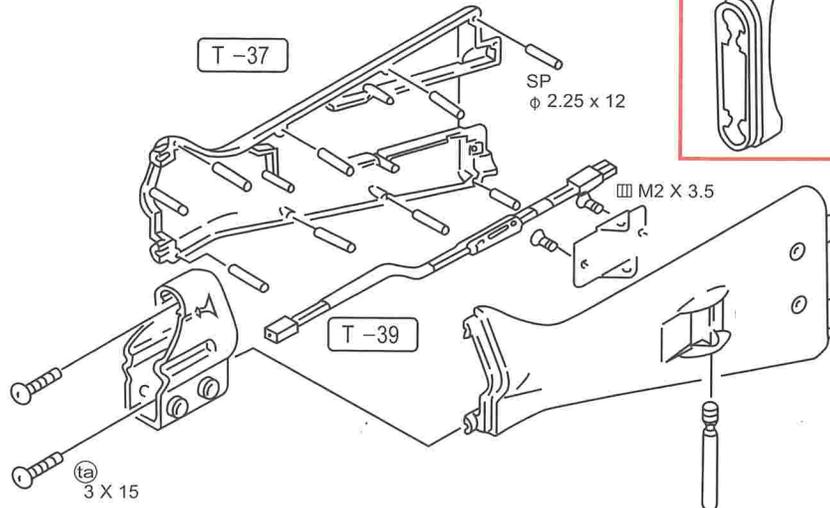
T-43



T-42



T3K3



T-37

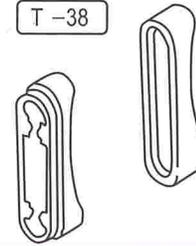
SP
φ 2.25 x 12

M2 X 3.5

T-39

3 X 15

T-38



T3-K1
K2&K3